

I

(Meddelelser)

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

(Store Afdeling)

af 29. juni 2004

i sag C-486/01 P, **Front National mod Europa-Parlamentet** ⁽¹⁾

(Appel — erklæring om stiftelse af en gruppe i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i Europa-Parlamentets forretningsordens artikel 29, stk. 1 — manglende politisk tilhørsforhold — opløsning af TDI-gruppen med tilbagevirkende kraft — kontraappel — fortolkning af artikel 230, stk. 4, EF — begrebet beslutning, der berører en fysisk eller juridisk person umiddelbart og individuelt — afvisning af søgsmål anlagt af et nationalt politisk parti)

(2004/C 217/01)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-486/01 P, Front national, med hjemsted i Saint-Cloud (Frankrig), ved advokats F. Wagner og V. de Poulpiquet de Brescanvel, angående appel af dom afsagt den 2. oktober 2001 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Tredje udvidede Afdeling) i de forenede sager T-222/99, T-327/99 og T-329/99, Martinez m.fl. mod Parlamentet (Sml. II, s. 2823), hvori der er nedlagt påstand om ophævelse af denne dom — den anden part i appelsagen: Europa-Parlamentet (befuldmægtigede: G. Garzón Clariana, J. Schoo og H. Krück) — har Domstolen (Store Afdeling) sammensat af præsidenten, V. Skouris, afdelingsformændene P. Jann, C.W.A. Timmermans (refererende dommer), A. Rosas, J.-P. Puissochet og J.N. Cunha Rodrigues samt dommerne R. Schintgen, F. Macken og N. Colneric, S. von Bahr og R. Silva de Lapuerta; generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer; justitssekretær: ekspeditionssekretær Múgica Arzamendi, den 29. juni 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Dommen afsagt den 2. oktober 2001 af Retten i Første Instans i de forenede sager T-222/99, T-327/99 og T-329/99, Martinez m.fl. mod Parlamentet, ophæves, for så vidt som den antager Front nationals søgsmål (sag T-327/99) til realitetsbehandling.*

2) *Front nationals søgsmål med påstand om annullation af Europa-Parlamentets afgørelse af 14. september 1999 vedrørende fortolkning af artikel 29, stk. 1, i Europa-Parlamentets forretningsorden og om opløsning med tilbagevirkende kraft af »Den Tekniske Gruppe for Uafhængige Medlemmer (TDI) – Blandet Gruppe« afvises.*

3) *Det er ufornuddent at træffe afgørelse vedrørende Front nationals appel af den under punkt 1 nævnte dom.*

4) *Front national betaler de omkostninger, som Europa-Parlamentet har afholdt i appelsagen og i sagen om foreløbige forholdsregler.*

⁽¹⁾ EFT C 84 af 6.4.2002.

DOMSTOLENS DOM

(Anden Afdeling)

af 8. juli 2004

i de forenede sager C-502/01 og C-31/02, Silke Gaumain-Cerri mod Kaufmännische Krankenkasse — Pflegekasse og Maria Barth mod Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Sozialgericht Hannover og Sozialgericht Aachen) ⁽¹⁾

(Social sikring — arbejdskraftens frie bevægelighed — EF-traktaten — forordning (EØF) nr. 1408/71 — ydelser til dækning af risikoen plejebenhov — plejeforsikringens betaling af pensionsforsikringsbidrag for en person, der yder pleje til en plejekrævende person)

(2004/C 217/02)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I de forenede sager C-502/01 og C-31/02, angående anmodninger, som Sozialgericht Hannover (Tyskland) (sag C-502/01)

og Sozialgericht Aachen (Tyskland) (C-31/02) i medfør af artikel 234 EF har indgivet til Domstolen for i de for nævnte retter verserende sager, Silke Gaumain-Cerri mod Kaufmännische Krankenkasse — Pflegekasse og Maria Barth mod Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af EF-traktaten og den afledte ret vedrørende unionsborgernes frie bevægelighed, navnlig Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, som ændret og ajourført ved Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2. december 1996 (EFT 1997 L 28, s. 1), har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans, og dommerne J.-P. Puissochet (refererende dommer), R. Schintgen, F. Macken og N. Colneric; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: R. Grass, den 8. juli 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Plejeforsikringsinstitutionens indbetaling af pensionsforsikringsbidrag for en person, der yder pleje til en plejekrævende person i hjemmet, under omstændigheder som dem, der foreligger i hovedsagerne, er en ydelse i anledning af sygdom til fordel for den plejekrævende, som Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, som ændret og ajourført ved Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2. december 1996, finder anvendelse på.
- 2) Hvad angår ydelser som de tyske plejeforsikringsydelse, der under omstændigheder som dem, der foreligger i hovedsagerne, udføres for en forsikret, der er bosat på den kompetente stats område, eller for en person, som er bosat på en anden medlemsstats område og omfattet af denne forsikring som familiemedlem til en arbejdstager, er traktaten, navnlig artikel 17 EF, samt forordning nr. 1408/71, som ændret og ajourført ved forordning nr. 118/97, til hinder for, at den kompetente institution nægter at betale forsikringsbidrag for en person, der er statsborger i en medlemsstat og som plejer den, som modtager disse ydelser, med den begrundelse, at nævnte plejer eller modtager er bosat i en anden medlemsstat end den kompetente stat.

(¹) EFT C 84 af 6.4.2002.
EFT C 109 af 4.5.2002.

DOMSTOLENS DOM

(plenum)

af 29. juni 2004

i sag C-110/02, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Rådet for Den Europæiske Union (¹)

(Støtte fra den portugisiske regering til svineavlere — støtte bestemt til at gøre det muligt at tilbagebetale støtte, der er erklæret uforenelig med fællesmarkedet — Rådets beslutning om, at en sådan støtte er forenelig med fællesmarkedet — ulovlighed — artikel 88, stk. 2, tredje afsnit, EF)

(2004/C 217/03)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-110/02, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: F. Santaolalla Gadea, D. Triantafyllou og V. Di Bucci) mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: J. Carbery og F. Florindo Gijón), støttet af Den Portugisiske Republik (befuldmægtigede: L. Fernandes og I. Palma) og af Den Franske Republik (befuldmægtigede: G. de Bergues og F. Million), angående en påstand om annullation af Rådets beslutning 2002/114/EF af 21. januar 2002 om tilladelse til, at Portugals regering yder støtte til de portugisiske svineavlere, der er omfattet af den støtte, der blev ydet i 1994 og 1998 (EFT L 43, s. 18), har Domstolen (plenum), sammensat af præsidenten, V. Skouris, og afdelingsformændene P. Jann, C.W.A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann, J.-P. Puissochet og J.N. Cunha Rodrigues samt dommerne A. La Pergola, R. Schintgen, F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr og K. Lenaerts (refererende dommer); generaladvokat: F.G. Jacobs; justitssekretær: R. Grass, den 29. juni 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Rådets beslutning 2002/114/EF af 21. januar 2002 om tilladelse til, at Portugals regering yder støtte til de portugisiske svineavlere, der er omfattet af den støtte, der blev ydet i 1994 og 1998, annulleres.
- 2) Rådet betaler sagens omkostninger.
- 3) Den Portugisiske Republik og Den Franske Republik bærer deres egne omkostninger.

(¹) EFT C 131 af 1.6.2002.